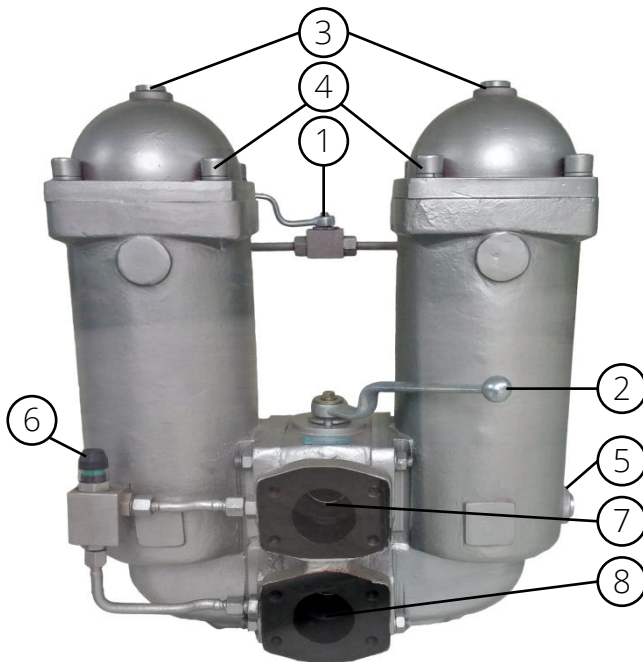


EFDL9 Instruction Manual

EFDL9双筒过滤器说明书



- ① Pressure equalization line
压力平衡管路
- ② Flow direction lever
流向手柄
- ③ Vent
排气口
- ④ Cover screws
盖板螺栓
- ⑤ Drain
排油口
- ⑥ Differential pressure indicator
污染发讯器
- ⑦ Inlet port
油入口
- ⑧ Outlet port
油出口

Exchange of filter elements

The EFDL9 duplex filter allows to exchange dirty filter elements during operation by switching the flow direction from one to the other filter bowl.

Flow is directed through the filter bowl on the opposite of the flow direction lever (2), for example on the picture the lever points to the right and flow is directed through the left bowl.

To assure a safe exchange of dirty filter elements, please follow the following instruction:

1. Open the ball valve of the pressure equalization line (1); lever is in line with the pipes
2. Slowly switch the flow direction lever (2) to the other direction
3. Close the ball valve of the pressure equalization line (1); lever is in an 90° angle to the to the pipes
4. Gradually relief the pressure from the filter bowl with the dirty filter element by opening the vent (3)
5. Open the cover screws after pressure had been fully relieved and check for internal oil leakages (in case of leakages, operation has to be stopped)
6. Remove the remaining fluid into a suitable container by opening the drain (5), clean the filter bowl from the inside and exchange the filter element
7. Close the vent & drain and install the cover back on the filter bowl.

EFDL9 双筒过滤器 更换滤芯操作步骤

首先当目污染发讯器（图6）发出警报时，在不影响系统工作的情况下，需要切换过滤筒体由左边切换到右边. 此示范操作是更换左边筒体滤芯.在确保更换滤芯过程中的安全,需要注意以下事项:

1. 打开压力平衡管路的平衡球阀（图1），让平衡球阀手柄位置与管路处于平行位置,此位置打开状态.
2. 然后慢慢地打开流向手柄（图2），让流向手柄由右边转向左边.同时液压油的流向也由左位切换到右位筒体
3. 流向手柄（图2）由右边切换到左边完成后,关闭压力平衡管路的平衡球阀（图1）,让球阀手柄位置与管路处于垂直位置（90° C）,此位置关闭状态
4. 打开左边筒体顶部的排气螺栓（图3）,让筒体内的压力释放出来.
5. 以上步骤完成后，可以打开盖板螺栓（图4）,取出报警滤芯,放置在合适的位置.
6. 打开排油口（图5）,让筒体的液压油流程,然后再多次清洗筒体,以便保证筒体内壁的污染物清理干净.
7. 更换洁净的滤芯放置于筒体内,拧紧排油孔、排气孔的堵头和装好盖板.此滤芯的更换已完成.
8. 同时右边的滤芯更换步骤与左边的滤芯更换步骤相同